
**Procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif
tenue le mercredi 25 septembre 2013 à 8 h 30
Salle Peter-McGill, Hôtel de ville**

PRÉSENCES :

M. Laurent Blanchard, Maire
Mme Josée Duplessis, Présidente du comité exécutif
M. Benoit Dorais, Vice-président du comité exécutif
Mme Émilie Thuillier, Vice-présidente du comité exécutif
Mme Élane Ayotte, Membre du comité exécutif
M. Michel Bissonnet, Membre du comité exécutif
Mme Caroline Bourgeois, Membre du comité exécutif
Mme Mary Deros, Membre du comité exécutif
M. Richard Deschamps, Membre du comité exécutif
M. Christian G. Dubois, Membre du comité exécutif
M. Réal Ménard, Membre du comité exécutif

ABSENCE :

M. Alain Tassé, Membre du comité exécutif

AUTRES PRÉSENCES :

Mme Colette Fraser, Greffière adjointe
M. Robert Lamontagne, Directeur général
Me Jean-François Milot, Chef de division - soutien aux instances et réglementation
Me Yves Saindon, Greffier de la Ville

Cette séance du comité exécutif est tenue conformément au règlement intérieur de la Ville sur la fixation des séances ordinaires du comité exécutif.

CE13 1537

Il est

RÉSOLU :

d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 25 septembre 2013, en y retirant les articles 30.002 et 30.012.

Adopté à l'unanimité.

10.001

CE13 1538

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour retenir les services d'une équipe de professionnels comprenant les services en architecture et en ingénierie de bâtiment (mécanique, électrique, structure et génie civil) pour réaliser les plans, devis et la surveillance de travaux dans le cadre du projet de réfection d'enveloppe du bâtiment de filtration et de la tour d'eau à l'usine de production d'eau potable Atwater.

Adopté à l'unanimité.

20.001 1135258003

CE13 1539

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture et l'installation d'un revêtement synthétique des terrains de soccer intérieur et extérieur au Centre de soccer de Montréal au Complexe environnemental Saint-Michel (CESM) et d'approuver les critères de sélection et leur pondération qui seront utilisés lors de l'évaluation des soumissions.

Adopté à l'unanimité.

20.002 1130380001

CE13 1540

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder aux firmes ci-après désignées, plus bas soumissionnaires conformes pour chacun des lots indiqués, pour une période de trois ans, les contrats de services de déneigement pour la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte, le Réseau des intercepteurs et le Lieu d'enfouissement technique, aux prix de leur soumission, soit pour les sommes maximales indiquées en regard de chacune d'elles, conformément aux documents de l'appel d'offres public 040-28-AE;

Firmes	Lot	Montant (taxes incluses)
9200-2427 Québec inc. (Paysagiste Montréal)	Lot 1 - Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte.	268 006,72 \$
9095-5238 Québec inc. (FASRS Déneigeurs métropolitain)	Lot 2 - Lieu d'enfouissement technique	347 310,73 \$
9200-2427 Québec inc. (Paysagiste Montréal)	Lot 3 - Réseau des intercepteurs	111 617,73 \$

- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.003 1133438010

CE13 1541

Il est

RÉSOLU :

1. d'accorder à Transport Rosemont inc., plus bas soumissionnaire conforme, du 15 octobre 2013 au 15 avril 2015, le contrat pour la fourniture de services de déneigement et d'épandage d'abrasifs et de fondants pour les sentiers piétonniers et les terrasses du Complexe sportif Claude-Robillard et de l'aréna Michel-Normandin, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 159 286,37 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 13-13069 et au tableau des prix reçus joint au rapport de la directrice ;
2. d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.004 1134670003

CE13 1542

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder à LaSalle Ford, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour l'acquisition de 10 véhicules Explorer Police Pack (Intercepteur) 2014 pour le Service de sécurité incendie de Montréal (SIM), aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 417 381,67 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 13-13136;
- 2- d'autoriser un virement budgétaire de 561 100 \$, en provenance du projet 62470 - Programme de protection des casernes et des bâtiments administratifs vers le projet 71080 - Programme de remplacement de véhicules pour l'acquisition de véhicules légers suite à une planification actualisée du PTI 2013 du SIM, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;
- 3- d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.005 1131887002

CE13 1543

Il est

RÉSOLU :

1. d'accorder à Installume, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat d'une durée de 18 mois, pour la réalisation de projets de signalisation lumineuse sur 40 intersections du réseau artériel de la Ville de Montréal, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 491 772,82 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 1135309012 ;
2. d'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.006 1135309012

CE13 1544

Il est

RÉSOLU :

1. d'accorder à Teltech Télécommunication inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat d'une durée de deux mois, pour des travaux d'installation de câblage de communication en fibre optique sur les axes Henri-Bourassa et Notre-Dame (réseaux 201, 202, 203, 206 et 207), aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 268 651,62 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 1364005 ;
2. d'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.007 1135329002

CE13 1545

Il est

RÉSOLU :

1. d'accorder à Teltech Télécommunication inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat d'une durée de deux mois, pour des travaux d'installation de câblage de communication en fibre optique sur les axes Berri / Lajeunesse, D'Iberville / Rosemont, Christophe-Colomb et Viger / St-Antoine (réseaux 38, 58, 75 et 200), aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 276 196,97 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 1364006 ;
2. d'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.008 1135329003

CE13 1546

Il est

RÉSOLU :

1. d'accorder à Teltech Télécommunication inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat d'une durée de deux mois, pour des travaux d'installation de câblage de communication en cuivre sur les axes Saint-Urbain / Clark, Saint-Denis et Acadie (réseaux 16, 34 et 37), aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 155 590,26 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 1364007 ;
2. d'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.009 1135329004

CE13 1547

Il est

RÉSOLU :

de résilier le contrat accordé à Conseillers en gestion et informatique CGI Inc. (CE13 0252) pour les services professionnels d'un expert Oracle senior, dans le cadre du projet Schéma de couverture des risques (volet «gestion intégrée des activités de prévention») (SGIAP).

Adopté à l'unanimité.

20.010 1136075003

CE13 1548

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier non récurrent totalisant 129 500 \$ aux 14 organismes ci-après désignés, pour les demandes soumises dans le cadre de la deuxième date de tombée en 2013, aux montants indiqués en regard de chacun d'eux, concernant la réalisation de 18 événements dans le cadre du Programme de soutien aux événements sportifs d'envergure internationale, nationale et métropolitaine 2013 :

Programme de soutien aux événements sportifs d'envergure internationale, nationale et métropolitaine - Répartition du soutien financier

Volet 1 : International

Événements	Organismes	Soutien proposé
Tournoi invitation de goalball de Montréal	Association sportive des aveugles du Québec	1 500 \$
2013 ITF Junior Team Competition (Tennis)	Association canadienne de tennis	5 000 \$
34e Championnat mondial de footbag	AKI Québec	10 000 \$
Championnats du Monde de Natation IPC Montréal 2013	Natation PPO 2008	50 000 \$
U18 Canada World Ranking Event (Tennis)	Association canadienne de tennis	4 000 \$
Championnats internationaux de tennis en fauteuil roulant	Association canadienne de tennis	4 000 \$
Open de Squash Banque Nationale Groupe Financier	Squash Québec	15 000 \$
Total		89 500 \$

Volet 2 : National

Événements	Organismes	Soutien proposé
Championnat canadien ouvert (patinage de vitesse courte piste)	Club de patinage de vitesse Montréal-International	1 000 \$
Sélections de l'équipe nationale 2 (patinage de vitesse courte piste)	Club de patinage de vitesse Montréal-International	1 000 \$
Championnat canadien courte piste par catégorie d'âge 2013 (patinage de vitesse courte piste)	Club de patinage de vitesse Montréal-International	1 000 \$
Championnat canadien de basketball masculin 2013 de l'ACSC	Collège d'enseignement général et professionnel John Abbott	4 000 \$

Championnat canadiens de boccia	Association québécoise de sport pour paralytiques cérébraux	3 000 \$
Championnat canadien universitaire-collégial YONEX	Club Les citoyens de l'UQAM	2 000 \$
Championnats juniors canadiens Rogers 16 ans et moins	Fondation élite junior tennis IDS	4 000 \$
Coupe Jeunesse féminine de waterpolo 2013	La fédération de water-polo de Québec	3 000 \$
Championnats canadiens de canoë-kayak de vitesse des maîtres - CanMas	L'association canadienne de canotage	3 000 \$
Total		22 000 \$
Volet 3 : Métropolitain		
Événements	Organismes	Soutien proposé
Festival Urban Jam	Festival Urban Jam	9 000 \$
Omnium du Québec - Judo	Judo-Québec inc.	9 000 \$
Total		18 000 \$

2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.011 1136340002

CE13 1549

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver un projet de convention par lequel la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec verse une subvention de 140 350 \$, plus les intérêts, à la Ville de Montréal pour le projet intitulé « Renouveau partiel de l'exposition permanente de l'écosystème du Saint-Laurent marin du Biodôme », dans le cadre de l'appel de projets pour le soutien des expositions permanentes des institutions muséales ;
- 2- d'autoriser le maire et la greffière adjointe à signer cette convention pour et au nom de la Ville ;
- 3- d'autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent aux revenus additionnels au montant de 140 350 \$;
- 4- d'imputer cette somme conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.012 1130429002

CE13 1550

Il est

RÉSOLU :

1. d'accorder un soutien financier de 40 000 \$ au Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), pour la réalisation d'études constituant la documentation préalable requise pour l'évaluation de l'intérêt patrimonial du site de l'Hôtel-Dieu, dans le cadre de l'Entente MCC-Ville ;

2. d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et cet organisme, auquel interviennent les Religieuses hospitalières de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier ;
3. d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.013 1133751016

CE13 1551

Il est

RÉSOLU :

1. de réserver, pour une période de 30 mois à compter de la date de la décision du comité exécutif, un terrain de la réserve foncière de la Ville sur lequel est situé l'édicule du Métro Rosemont dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie, constitué du lot 2 333 647 du cadastre du Québec, en vue d'une vente ultérieure à l'Office municipal d'habitation de Montréal pour la construction d'un projet de logements sociaux et communautaires et l'implantation de son siège social ;
2. de confirmer le prix de vente éventuel de cet emplacement au montant de 196 649 \$, soit la valeur aux livres.

Adopté à l'unanimité.

30.001 1130634006

CE13 1552

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser l'utilisation du budget disponible du projet de murale de l'avenue du Parc à la réalisation de la murale «Michel Tremblay» dans l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal par l'organisme MU.

Adopté à l'unanimité.

30.003 1131351002

CE13 1553

Il est

RÉSOLU :

1. d'autoriser la tenue de l'événement « Mise au jeu 2013 », le 1^{er} octobre 2013, de 15 h à 23 h ;
2. d'autoriser l'occupation du domaine public selon le plan et l'horaire joints au sommaire (incluant le montage et démontage de l'événement) ;

3. d'approuver le projet de protocole d'entente entre la Ville et la Fondation du Club de hockey canadien pour l'enfance, accordant un soutien technique pour la tenue de l'événement ;

Adopté à l'unanimité.

30.004 1130138001

CE13 1554

Il est

RÉSOLU :

1. d'approuver la programmation d'événements publics 2013 - 7^e partie ;
2. d'autoriser l'occupation du domaine public selon les sites et les horaires des événements identifiés dans le document joint au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.005 1130577011

CE13 1555

Vu la résolution CA13 29 0287 du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro en date du 3 septembre 2013;

Il est

RÉSOLU :

1. de modifier le budget de la Ville, pour l'année 2013, en conformité avec l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal afin de tenir compte de la réception d'une subvention de 2 400 \$, en provenance du Conseil des Arts du Canada, relativement au programme d'aide aux rencontres littéraires des bibliothèques de Pierrefonds et de Roxboro ;
2. d'imputer cette somme conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.006 1136242017

CE13 1556

Il est

RÉSOLU :

1. d'accepter un revenu supplémentaire de 2 100 \$, plus taxes, de la Société de la Place des Arts et du Partenariat du Quartier des spectacles pour la tenue d'une représentation du spectacle Hansel et Gretel, une production du théâtre La Roulotte ;

2. d'accorder un budget additionnel de dépenses équivalent au montant versé de 2 100 \$ et d'autoriser la Division de l'action culturelle et des partenariats de la Direction de la culture et du patrimoine à affecter cette somme aux dépenses occasionnées par ce projet ;
3. d'imputer cette somme conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.007 1130879003

CE13 1557

Vu la résolution CA13 29 0279 du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro en date du 3 septembre 2013;

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser un virement budgétaire de 100 000 \$ en provenance du programme Municipalités Amies des Aînés (MADA) vers le programme de protection des bâtiments administratifs, dans le cadre des travaux de réaménagement du Centre culturel de Pierrefonds – Arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, et ce, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.008 1133903025

CE13 1558

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser un virement budgétaire de 103 362,20 \$, en provenance du projet 36300 - Mises en valeur des immeubles patrimoniaux vers le projet 36420 - Programme de remplacement de véhicules - Culture, pour l'acquisition de deux camions-fourgons utilitaires Sprinter dans le cadre de l'entente-cadre intervenue entre la Ville et Mercedes-Benz Canada inc. (CE11 0678), conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.009 1135196002

CE13 1559

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser le Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière à adjoindre deux nouveaux défendeurs, à savoir messieurs Marc Dagenais et Éric Fortier, aux procédures judiciaires en dommages intentées contre monsieur Lino Zambito, monsieur Michel Lalonde et Génius Conseil inc.

Adopté à l'unanimité.

30.010 1130479002

CE13 1560

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver l'entente intervenue entre la Ville de Montréal et L'Atelier 4000 Enrg. pour une somme globale de 188 500 \$ représentant l'indemnité finale à titre de locataire à la suite de l'expropriation des parties des lots 4 177 733, 1 573 139 et 1 573 765 du cadastre du Québec, identifiés par les articles 1 à 3 au plan A-47 Saint-Paul, dans le cadre de la mise en œuvre du projet de l'échangeur Turcot ;
- 2- d'autoriser le Service des finances à émettre et à transmettre à M^e Cassandre Louis du Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière, les chèques suivants :
 - au montant de 108 500 \$ en capital auquel des intérêts au taux annuel de 5% payables sur le solde de l'indemnité d'expropriation à L'Atelier 4000 Enrg., à compter du 22 août 2013 jusqu'à la date d'émission du chèque, à l'ordre de Godard, Bélisle, St-Jean et Associés en fidéicommiss;
 - au montant de 2 743,30 \$ en remboursement des frais encourus par la locataire expropriée, L'Atelier 4000 Enrg. suite à l'embauche de l'expert comptable, M. Robert Papineau;
 - au montant de 9 286,40 \$ en paiement des frais encourus suite à l'embauche de l'évaluateur M. Pierre Cyr de la firme Raymond, Joyal, Cadieux, Paquette & Associés Ltée;
 - au montant de 2 661,37 \$ à l'ordre de Godard, Bélisle, St-Jean et Associés représentant les frais judiciaires;
- 3- d'imputer ces sommes conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.011 1135059001

CE13 1561

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport semestriel sur l'état des honoraires juridiques versés par l'ensemble des instances décisionnelles pour la période se terminant le 31 juillet 2013.

Adopté à l'unanimité.

60.001 1131353005

CE13 1562

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport des décisions déléguées prises par les fonctionnaires en matière de ressources humaines cadres (RCE02-004), pour la période du 1^{er} juin au 31 août 2013.

Adopté à l'unanimité.

60.002 1131353006

Levée de la séance à 11 h 47

70.001

Les résolutions CE13 1537 à CE13 1562 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

Josée Duplessis
Présidente du comité exécutif

Yves Saindon
Greffier de la Ville